

地域から世界に ともに未来を拓こう！ CLASSIC

[クラシック] かわごえ

今月 ④ すまいる 「ACカフェ川越店」

撮影：イメージア・フォトオフィス 島崎 賢一

 川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>



特集 SPECIAL

現状・課題・展望

川越唐棧 Reborn プロジェクト

3年間の事業報告

- わが社のかがやきびと
菊地 裕子さん／菓匠 右門
- ゲーテン・トーク！
 - ・ 醬遊王国 川越時の鐘店
 - ・ (有) 井上染工場
 - ・ (有) 原商店

5

2016. May

vol. 661

現状・課題・展望

川越唐棧 Reborn プロジェクト

3年間の事業報告



試作品のエプロンなど展示会場の様子



経営支援部主査 江田 哲也

川越唐棧 Rebornプロジェクト
担当職員

かつての川越の地場産業の一つ、綿織物の川越唐棧(とうざん)の全国展開を目指す「川越唐棧 Reborn(リボーン)プロジェクト」。川越唐棧の小売業者や他業種の事業者、専門家、市役所などでプロジェクト委員会を組織し、2013年から今年2月末までの3年間、取り組んできました。「地域力活用新事業∞(むげんだい)全国展開プロジェクト」※の一環で、当所は事務局を務め、委員会の取りまとめなどを行いました。本プロジェクトの成果や課題、これからの展望などについてご報告します。

※地域力活用新事業∞全国展開プロジェクト(小規模事業者地域力活用新事業全国展開支援事業): 2006年から始まった中小企業庁の補助事業で、商工会議所、商工会および都道府県商工会連合会が小規模事業者などと協力して行う特産品開発や観光開発などの取り組みに対し、幅広い支援を行っている。

初年度・調査研究を行う

全国展開プロジェクトは、単年度で完結させることが条件で、同じテーマでは目的を変えて、最大3年間取り組むことができます。初年度の2013年度は、調査研究事業として、川越唐棧のブランド化戦略をはじめ、新たな用途の発掘や、新商品の開発、市場調査などを行いました。以下に主な内容をご紹介します。

■調査・研究結果

川越唐棧とは

唐棧とは、江戸時代、東南アジアからもたらされた縞(しま)木綿。特徴は平織りで、極めて細い双糸を使うことで、木綿で

ありながら絹そっくりの風合いを持つている。川越商人が織らせた川越唐棧は、粋な縞模様で江戸っ子を魅了したが、その人気のピークは幕末から明治期までと短く、昭和の初めころに消滅した。昭和60年代以降に市民の手により復活した。

【定義】(抜粋)

はつきりとした定義が存在していないため、プロジェクトで扱う川越唐棧の基準を定めた。

産地…川越および川越周辺地域で織られたものが望ましい
原材料…木綿(綿織物)

製法…先染めの糸で双糸

細番手※の双糸で引揃えの双子織、細番手の双糸で平織り

※番手とは、紡績糸の太さを表す単位のこと

柄…縞柄もしくは格子柄を基調とするもの

特質…手触りが良く、絹のような光沢感があり、着やすく、洗えるといった綿織物の特徴を持つもの

【供給】

現状は、西村織物(入間市)により復刻されストックされているものが供給されているのみ。その品質は、同社により管

特集 SPECIAL



日経トレンドイ 2015年12月号
特集ページ:「技のヒット甲子園」

雑誌掲載後、都内から川越唐棧の製品を買い求めにきたという話もあった。

理されており、「川唐」という商標が登録されている。

【アイデア調査】

埼玉県立川越工業高等学校の協力を得て、デザイン科の生徒の夏季休暇の課題として、川越唐棧の新製品および新用途に関するアイデアを募ったところ、衣料品や服飾雑貨など、114点の多様なアイデアが集まった。委員会では審査会を開催し、最優秀賞を受賞したスタイ（よだれかけ）と地域貢献賞を受賞したエプロンの試作品の開発を目指すことになった。

【市場調査】

川越唐棧取扱店舗にヒアリングを行った結果（抜粋）は以下のとおり。

・現在販売されている着物以外の製品は、バッグ、財布、カードホルダー、扇子入れ、たばこ

入れ、ブックカバーなどと多彩。

・生地の販売は、市内2店舗に限定されており、小物類を製造する際には、各社が2店より生地を仕入れ製品を作っている。

・購入者は、30代後半以降の女性（着物玄人）、60代前後の女性（観光客の属性と一致）が多い。

2、3年目・認知度向上に動く

初年度の調査研究結果を踏まえ、2年目には新製品の開発を行い、3年目にはそのブラッシュアップを行った。2年間とも川越唐棧の認知度向上のため、展示会などへ積極的に出展したほか、生産、供給、販売体制についても模索した。

【2014年出展内容】

●かわごえ産業フェスタ

会場：川越運動公園総合体育館
川越唐棧の特徴をPRした。

併せて川越唐棧を使った製品に関するアンケート調査を実施し、消費者の意見を収集した。

アンケート結果：

高校生以上の男女にブース内の展示物を見ながら回答を記入してもらい、443票を回収した。

・川越唐棧の認知者は55%。男性よりも女性、若・中年層よりも高年齢、市外よりも市内居住者のほうが高い。

・「あつたら魅力を感じる／使いたいと思う川越唐棧製品」は、男性は帽子、のれん、扇子、眼鏡ケース。女性は、巾着袋、エプロン、トートバッグ、眼鏡ケース、ワンポイントに川越唐棧を使用したバッグ、座布団カバー、座いすカバー、日傘（晴雨兼用）を挙げた。

●技のヒット甲子園

会場：渋谷ヒカリエ（東京都渋谷区）

（株）丸広百貨店が開発した

川越唐棧ワイシャツと帽子を出品。ウェブの人気投票でワイシャツが25品中4位になり、雑誌「日経トレンドイ」に掲載された。

●プロジェクトPR in 旧川越織物市場

会場：旧川越織物市場入り口
プロジェクトの概要を説明し

た揭示物と、製品の展示で川越唐棧のPRを行った。

●共同展示商談「free IN IPPON 春2015」

会場：東京ビッグサイト（東京都江東区）

展示品について「どこで買えるのか」「仕入れて小売りすることは可能か」など実際に商談に結びつく糸口をつかめた。

【2015年出展内容】

●県民ふれあいフェスタ

会場：ウエスタ川越交流広場
川越唐棧を使用したエプロンの試作品ほか、さまざまな製品を展示し、来場者にアンケート調査を行った。

アンケート結果：

高校生以上の男女にブース内の展示物を見ながら回答を記入してもらい、295票を回収した。

・川越唐棧の認知者は60%。前年の「かわごえ産業フェスタ」で確認した認知状況と比較すると、認知者の内訳は変わらない。特に、市内居住者では「川越唐棧の着物を持っている者」が増加していた。

●かわごえ産業フェスタ

会場：川越運動公園総合体育館
来場者の中には展示する製品を

川越唐棧 Reborn プロジェクト 3年間の事業報告

川越唐棧の魅力

プロジェクト副実行委員長 よしひろ
呉服 笠間 / 4代目店主 笠間 美寛さん

川越唐棧は、凹凸がなく滑らか。絹のような風合いでありながら、木綿なので手ごろな価格です。伝統的には紺色地ですが、現代のものは、色や柄もさまざまです。

商品をお求めのお客さまの年代は20代から60代までと幅広いです。洋服では挑戦しない奇抜な色や柄などに挑戦する方もいらつやいます。

小物類は、市役所などでは視察者へ渡す土産物として使っていただいています。観光客の方は、川越唐棧をご存じで購入される方が多いです。



川越唐棧商品

※本プロジェクトの詳細を
事業実施報告書にまとめ
ました。詳細は、経営支援部
TEL:049(229)1850まで
お問い合わせください。

呉服 笠間

川越市仲町 5-10
TEL:049(222)1518

購入したいという声があり、販売店舗に誘導することで、実際に購買につなげることができた。

● 技のヒット甲子園

● 消費者向けテストマーケティング

会場：2K540 AKI-OKA ARTI SAN (東京都台東区)

一般消費者向けに、呉服笠間の1枚こはぜ(ミニ足袋)、(株)ナカシン紙商のメモケース、(株)丸広百貨店の帽子をテスト販売。

ト販売。消費者は各商品に興味を示していたが、購入に結び付かず、商品の見せ方に改良の余地があることを認識した。

● IFFT/インテリアライフスタイルリビング(展示商談会)

会場：東京ビッグサイト(東京都江東区)

国内最大級のインテリア、デザインの総合見本市で、バイヤー向けに商談会を実施。数件の商談申し入れがあった。

日経トレンドイ2015年12月号に1枚こはぜ足袋とメモケースが紹介された。

● 共同展示商談会「feelin IPPON 春2015」

会場：東京ビッグサイト(東京都江東区)

エプロンの試作品に多くの来場者が興味を持ち、既存の製品についてはバイヤーと交渉することができた。NHKから取材を受けた内容が「首都圏ネットワーク」で放映され、それを見た視聴者から問い合わせがあった。

【生産、供給、販売体制】

現在は生産が行われておらず、ストックが流通しているのみで、生産の再開が課題だが、繊維産業が厳しい情勢の中で生産を再開するには解決しなければならぬ問題が山積している。生地を使い製品を作りたいという事業者も多いが、生地の供給および品質をいかに担保するかなど、新たな課題が浮き彫りとなった。

プロジェクトはサービスの集合体

3年間のプロジェクトにより、川越唐棧の認知度を少しずつ

つ上げることはできたと思いますが、もっと効率よく事業を展開することができたなら、もっと成果をあげることができたのではと後悔もあります。

しかし、こうしたプロジェクトを実施するには、マンパワーと資金などが必要で、事業者の方だけで行うには難しい面もあると実感しました。資金調達や事業計画の作成、広報など、当所のありとあらゆる業務につながると痛感したプロジェクトでした。ご協力いただいた事業者さまをはじめ、多くの皆さまに感謝申し上げます。ありがとうございました。

日本商工会議所/各地商工会議所 maruhiro

「日本のモノづくりフェア」に 全国商工会議所自慢の逸品が集結

地域の美味しいもの、地域に受け継がれる匠の技を活かした商品をお買い求めいただけます。ぜひ、足をお運びください!



幻の古代米「紫宝」



熱伝導を活かした
アイススプーン

6月8日(水)~14日(火)
丸広百貨店 川越店

会場

本館1階
エンジョイスペース1



事業案内・報告

お問い合わせ先

総務：総務経理グループ 049 (229) 1810 経営：経営支援グループ 049 (229) 1850
049 (229) 1860
会務：会員サービスグループ 049 (229) 1820
(共済) 049 (229) 1830
(検定センター) 049 (229) 1840
ウエスタ：ウエスタ川越オフィス 049 (265) 8860



新入職員紹介

会員サービスグループ
おくいずみ ようへい
奥泉 洋平
趣味：クラシック音楽鑑賞
特技：ピアノ

はじめまして。この度職員に加わりました、奥泉洋平と申します。川越は高校時代に毎日通った思い出深い地域であり、これから川越の発展のために働けることをとても嬉しく感じています。一日も早く仕事に慣れるよう頑張っておりますので、どうぞよろしくお願いいたします。

セミナーなどがインターネットでお申し込みできるようになりました！

これまでのFAXなどでお申し込みに加え、インターネット経由でのお申し込みを順次導入します。スマートフォンにも対応していますので、ぜひご利用ください。

メールマガジンのご登録もお待ちしております

5月・6月の予定						総	
5月		予定事業・開催場所		日曜		日曜	
12月	木	日本政策金融公庫定例相談会 (会議所)		16月	月	常議員会（氷川会館）	
18水	水	決算書・会計が楽しくなるセミナー (会議所)		22日	日	職場対抗野球大会 開会式（初雁球場）	
25水	水	平成28年度会費口座振替日 新たなウリ方セミナー（会議所）		2日	日	Pick up!	
9木	木	男性管理職のための「デキル女性を育てる マネジメント力向上研修①（ウエスタ川越）		25水	水	新たなウリ方セミナー（会議所）	
2木	木	常議員会（氷川会館）		9木	木	男性管理職のための「デキル女性を育てる マネジメント力向上研修①（ウエスタ川越）	
日曜	日曜	予定事業・開催場所		2日	日	職場対抗野球大会 開会式（初雁球場）	
6月	6月	新たなウリ方セミナー（会議所）		9木	木	男性管理職のための「デキル女性を育てる マネジメント力向上研修①（ウエスタ川越）	
25水	水	平成28年度会費口座振替日 新たなウリ方セミナー（会議所）		22日	日	職場対抗野球大会 開会式（初雁球場）	
9木	木	常議員会（氷川会館）		16月	月	常議員会（氷川会館）	
12月	木	日本政策金融公庫定例相談会 (会議所)		18水	水	決算書・会計が楽しくなるセミナー (会議所)	
18水	水	川越きもの日		22日	日	職場対抗野球大会 開会式（初雁球場）	
25水	水	平成28年度会費口座振替日 新たなウリ方セミナー（会議所）		2日	日	Pick up!	
9木	木	男性管理職のための「デキル女性を育てる マネジメント力向上研修①（ウエスタ川越）		25水	水	新たなウリ方セミナー（会議所）	
2木	木	常議員会（氷川会館）		9木	木	男性管理職のための「デキル女性を育てる マネジメント力向上研修①（ウエスタ川越）	
日曜	日曜	予定事業・開催場所		2日	日	職場対抗野球大会 開会式（初雁球場）	
6月	6月	新たなウリ方セミナー（会議所）		9木	木	男性管理職のための「デキル女性を育てる マネジメント力向上研修①（ウエスタ川越）	

平成28年度 通常議員総会

平成28年度事業計画・収支予算などを承認

総

平成28年度の事業計画・収支予算などを議決する通常議員総会を、4月4日（月）、氷川会館において開催しました。役員・議員92名の出席（委任状出席含む）があり、全議案が原案通り可決承認されました。

また、来賓として顧問の皆さまにご出席いただきました。

第1号議案	平成28年度事業計画（案）承認の件
第2号議案	平成28年度一般会計・特別会計収支予算（案）承認の件
第3号議案	平成28年度常議員会委任議決事項承認の件
第4号議案	平成28年度借入金限度額承認の件
第5号議案	専務理事選任の件

スローガン

地域から世界にともに未来を拓こう！

基本方針（概略）

今年度の主要事業として、経営支援事業では、前年度より取り組んでいる「経営発達支援計画」の認定取得や、小規模事業者への伴走型の事業計画策定・実行支援を推進します。合わせて、創業支援、販路開拓支援事業についても引き続き取り組んでまいります。

また、地域活性化事業として、まちゼミの定例開催、オリンピック・パラリンピック開催への機運醸成と開催を契機としたインバウンドの誘客などによる地域活性化の促進を検討していきます。また、外国人観光客の増加が顕著であり、外国人観光客の消費を取り込む具体策も検討していきたいと思っています。

川越商工会議所通常議員総会



ご来賓の長島顧問

収益事業としては、会議所収益の主要事業の一つである補償保険共済事業の推進、検定事業の充実と拡大などをさらに展開します。

本年度から地域の新たな取り組みとして「まち・ひと・しごと創生総合戦略」があります。本件の実施に向けては、川越の将来を展望し、多くの関係者の皆さまと連携を密にしながら取り組んでいくことが重要です。地域経済発展のため、強いリーダーシップを発揮していきたいと考えています。

本年度も、「地域から世界に、ともに未来を拓こう！」のスローガンのもと、会員の皆さまのお役に立てる商工会議所を目指し事業を進めてまいります。

重点事業（抜粋）

1. 要望・提言活動

- 産業および地域の振興を図るため、景気対策、中小企業施策、税制改正、まちづくりなどに関する要望・提言活動を推進

2. 会員サービス事業

- 行政庁の諮問に応じた答申活動を推進
- 「新入会員・役員交流会」、「業種別交流会」など、会員間交流の拡充
- 会員親睦事業（職場対抗野球大会、

3. 経営支援事業

- ①小規模事業者の持続的発展に向けた経営支援

- ・事業者が抱える経営課題の把握と解決策・改善策の提案（巡回訪問の徹底）
- ・創業計画の作成支援、公的融資制度のあつせん
- ・創業セミナーの開催

- ・経営発達支援計画の認定獲得

- ・経営革新計画の承認に向けた支援
- ・小規模事業者持続化補助金の申請支援と採択事業者への継続支援

② 中小企業支援の強化

- ・時宜を得たセミナー、実務性の高い研修会などの実施

③ ビジネスチャンスの創出

- ・地域のしごと総合ポータルサイトの構築

- ・「ザ・ビジネスモール」、「小江戸049どつとこむ」などのポータルサイトを活用した電子商取引による受発注の促進

- ・ビジネスマッチングサイトの登録推進

- ・埼玉県西部地域産業ミニ商談会事業の実施

- ・ものづくりブランド認定事業の推

4. 地域活性化事業

- ・得する街のゼミナール（通称…まちゼミ）の開催

- ・オリンピック関連イベントの実施による地域活性化

- ・青年部設立10周年記念事業の開催
- ・川越百万灯夏まつり、小江戸川越ハーフマラソンなどへの協力支援

5. 組織・基盤強化事業

- ・RD21委員会による既存組織・既存事業の再構築に関する調査および提言
- ・会員増強運動の展開
- ・共済事業の推進

- ・会館の耐震調査実施。今後のIT化および事務機能向上を図るための対応策の検討

- ・国・県・市の補助金への積極的な応募
- ・経営指導員をはじめとする職員のスキルアップ

- ・5S運動推進によるムダの削減

6. その他の事業

- ・各種検定事業の周知・拡大

- ・中核人材育成協議会などを通じた地元大学・高校との連携強化

- ・近隣商工会議所との連携強化

- ・川越市、（公社）小江戸川越観光協会との観光文化事業についての連携強化

平成28年度 収支予算合計表

自：平成28年4月1日～至：平成29年3月31日

（単位：千円）

支 出 の 部				収 入 の 部			
科目 項目	本年度 予算額	前年度 予算額	対比増減 (△)	科目 項目	本年度 予算額	前年度 予算額	対比増減 (△)
事 業 費	243,446	1,577,839	△ 1,334,393	会 費	90,076	89,204	872
給 与 費	155,439	150,808	4,631	交 付 金	107,341	435,710	△ 328,369
福利厚生費	21,962	20,772	1,190	事 業 収 入	235,824	1,235,510	△ 999,686
その他経費	62,432	104,263	△ 41,831	賛 助 金	25,202	24,754	448
財調繰入額	1,000	1,000	0	その他収入	25,836	69,504	△ 43,668
予 備 費	10,000	10,000	0				
小 計	494,279	1,864,682	△ 1,370,403	小 計	484,279	1,854,682	△ 1,370,403
繰 出 金	35,597	39,699	△ 4,102	繰 入 金	35,597	39,699	△ 4,102
				前期繰越金	10,000	10,000	0
合 計	529,876	1,904,381	△ 1,374,505	合 計	529,876	1,904,381	△ 1,374,505

進と展示商談会への出席

4. 地域活性化事業

- ・得する街のゼミナール（通称…まちゼミ）の開催

- ・オリンピック関連イベントの実施による地域活性化

- ・青年部設立10周年記念事業の開催
- ・川越百万灯夏まつり、小江戸川越ハーフマラソンなどへの協力支援

5. 組織・基盤強化事業

- ・RD21委員会による既存組織・既存事業の再構築に関する調査および提言
- ・会員増強運動の展開
- ・共済事業の推進

- ・会館の耐震調査実施。今後のIT化および事務機能向上を図るための対応策の検討

- ・国・県・市の補助金への積極的な応募
- ・経営指導員をはじめとする職員のスキルアップ

- ・5S運動推進によるムダの削減

6. その他の事業

- ・各種検定事業の周知・拡大

- ・中核人材育成協議会などを通じた地元大学・高校との連携強化

- ・近隣商工会議所との連携強化

- ・川越市、（公社）小江戸川越観光協会との観光文化事業についての連携強化

報告
大勢の来賓をお迎えして
観桜会を開催

総

4月4日の通常総会終了後、喜多院境内において観桜会を開催しました。
満開の桜から花びらが舞う中、川合川越市長をはじめ関係各界を代表する約100名のご来賓にご出席いただき、当所役員・議員も交えて懇親を深めました。



鏡 開 き

案内
クールビズ
実施のお知らせ

総

当所では、5月1日から10月31日までの間、省エネ・節電のため「クールビズ」を実施しております。
所内の冷房温度を28度に設定し、職員はノージャケット・ノーネクタイで業務をさせていただきます。
クールビズ活動へのご理解とご協力をよろしくお願い申し上げます。

報告
学んだことはきつと社会への歩
新入社員教育セミナー開催

ウ

平成28年度「新入社員教育セミナー（当所主催）」が4月4・5日、ラ・ボア・ラクテにて開催されました。今回の講師は、受講者が前向きに思考して行動するようになると定評のある山内結加里氏が務め、47名の受講者が熱心に聴講しました。
セミナーでは、社会人としての基礎知識やマナーなどを、グループワークを通じて学ぶことで、同じ土俵の新入社員が刺激を受け合い、スキル習得に励みました。
ビジネススキル習得に必死になり、学生から社会人へ新しい一歩を踏み出そうとする受講生の姿は、輝かしく希望に満ち溢れているように感じました。



ビジネスマナーの基本 名刺交換

案内
「商工会議所福祉制度」
キャンペーンのお知らせ

会

ベストウイズクラブでは「福祉制度キャンペーン」を4月～6月に実施いたします。本キャンペーンは「商工会議所福祉制度」を会員の皆さまにご理解いただき、会員事業所の福祉向上にお役立ていただくことを目的としています。

「商工会議所福祉制度」は、経営者・役員の皆さまの保障や退職金準備のほか、入院・介護・老後に備えたさまざまな保障ニーズにお応えするものです。

商工会議所職員とアクサ生命保険株式会社の担当社員がお伺いした際には、ぜひご協力いただきますようお願い申し上げます。

※「ベストウイズクラブ」は、商工会議所共済制度・福祉制度の普及・推進を目的とし、全国各地の商工会議所およびアクサ生命保険株式会社により運営されている組織です。

【お問い合わせ】

会員サービスグループ
共済担当

☎ (229) 1830

「小江戸共済とおりゃんせ」

保険期間は1年で自動更新、役員・従業員の福利厚生制度にご活用いただけます。
病気・災害による死亡から事故による入院まで、業務上・業務外を問わず24時間保障されます。

小江戸共済とおりゃんせ（生命共済）は、当所がアクサ生命保険株式会社と締結した福祉団体定期保険（入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付）と当所独自の給付制度を会員の皆さまにご利用いただくものです。

「特定退職金共済制度」

月額1000円、1人30口まで加入でき、毎月掛金を積み立てることで、従業員のための退職金を計画的に準備できます。

○掛金は損金または必要経費に算入できます。

○退職金は従業員に直接支払われます。

※詳細は当所ホームページ、またはパンフレットをご覧ください。

《引受保険会社》

アクサ生命保険株式会社
川越営業所

☎ (224) 2754

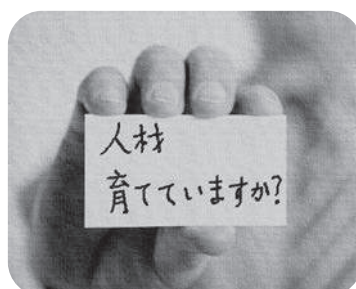
次代を担う人材育成を応援します

川越地域中核人材育成推進協議会

☎ 049-229-1850（事務局：蓮見）

<http://www.kawagoe-cci.sakura.ne.jp/chukaku>

ただいま、会員募集中です！





事業を営む皆さまをバックアップ！連載コラム② 業績につなげる女性活躍推進“成功のツボ”

優秀な女性人財の活躍が企業発展の“成功のツボ”であることを、事例も交えながらお伝えするシリーズ第2回です。



第2回：女性活躍推進で“もうかる”ための第二のツボを押さえる！

先日、人気ビジネスドキュメンタリー番組を見ていました。「健康志向・女性にアピール“ジャム”の常識を変えるチャレンジャー企業！」X社を特集。「砂糖の代わりに『ヘルシー食材』を使い、カロリー半減。今ではスーパーにも多く並び、美容と健康に敏感な女性に受けて大ヒット。地域売上2年連続No1」商品が、X社の主力商品の一つ。企画・開発段階に消費者と同じ世代の女性の力・センスをガンガン活用しているプロセスがとても印象的で「わぁ、さすが！」とワクワクしながら見ておりました。が、次の瞬間あぜん…。どの商品を市場に投入するかを意思決定する最終段階“上層部の試食会”の参加者は、見事に男性ばかり。肝心の女性が一人もいない！！ えっ、どの商品を市場に投入させるか決めるこの場で、消費者により近い女性の意見は何も反映されないの？ ここまでのプロセスが丁寧だっただけに、あまりにもったいない…と、企業で起こり得る現場を目の当たりにし残念な気持ちになりました。

このX社、それでも業績は右肩上がり。でも、“寸止め”ではなく、この意思決定の場まで女性の力をしっかり活用すれば、さらに市場に響く商品開発・マーケティングができ、ゲンと業績を積み上げられる！…と思うのは私だけでしょうか。

このX社が特別？ いえ、これだけ女性活躍が叫ばれても、意思決定にかかわれる女性＝女性管理職の比率はまだまだ1割強…というレベルなのが日本の実態です。

一方で「女性は消費財の8割の購買決定権を握っている」と調査結果も出ています。食品、日用品はもちろん、住宅、車、保険まで！

つまり、女性活躍推進で“もうかる”ための第二のツボは、「女性を活用するなら中途半端じゃなく、信じて任せて最後までトコトンかわってもらうこと」。そのためには「信頼に値する“デキル”女性を組織で育てること」。

やはり『財布のひも』＝
購入決定権は女性が持つ **7～8割**

このギャップに
お客さまにさらに響く
マーケティングの
伸びしろが隠されている！

たった **1割** ビジネスにおいて、
世に出す商品・サービスの
意思決定権を女性は持っていない

貴社の未知なる可能性と業績のために、今から動き出しませんか？

可能性は誰にも、どの企業にも眠っています。が、「開花させる」きっかけをいつ持てるか、が一つの鍵ですね。



松原恭子氏

ブルーム ヒューマン コンサルティング 代表

女性活躍推進専門の組織開発コンサルタント。
のべ120社、2万8千名の研修&コンサルティング実績を持つ。
成果を実感できる女性管理職の戦略的育成&登用を支援。
女性社員はもちろん、男性管理職や経営幹部に対するマネジメント教育でも高い評価を獲得。

川越商工会議所主催 男性管理職のための 「デキル女性を育てる」マネジメント力向上研修

●開催日 第1回：6月9日（木）、第2回：8月3日（水）、第3回：10月4日（火）
※時間は、いずれの日程も13時30分～16時45分

●参加費 3,000円

※研修内容の詳細や申込方法は、巻末の折り込みチラシをご覧ください。

【お問い合わせ】 川越商工会議所 ウェスタ川越オフィス ☎049（265）8860

著作権記事

事業資金のご相談はお早めに！



平成28年度中小企業向け埼玉県制度融資の主な変更内容について

埼玉県の制度融資とは、中小企業の皆さまに、事業に必要な資金を円滑に調達していただくための制度です。主な変更点は次のとおりです。

「融資利率を0.1%引き下げ」

(事業資金(短期貸付)・企業パワーアップ資金・借換資金を除く)

主な制度融資のご案内

★上段：5年超10年以内、中段：3年超5年以内、下段：1年超3年以内

(平成28年4月1日現在)

資金名称	限度額	期間	利率	保証料	担保	保証人
事業資金 (一般貸付)	5,000万円(運転) 6,000万円(設備)	運転7年 設備10年	★ 1.5% 1.4% 1.3%	0.45%～1.64%	金融機関・ 信用保証協 会との協議	
事業資金 (短期貸付)	2,000万円(運転)	運転1年	保証付1.1% 保証無1.5%			
小規模事業資金	1,250万円 (運転・設備合わせて)	運転7年 設備10年	★ 1.4% 1.3% 1.2%	0.50%～1.76% (個人で特別小口保険 利用の場合は0.8%)	不要	個人：不要 法人企業：代表 者を連帯保証 人とする
新事業創出貸付	1,500万円(運転) 1,500万円(設備)		★ 1.0% 0.9% 0.8%	0.80%		
独立開業貸付	1,500万円(運転) 3,000万円(設備)		★ 1.1% 1.0% 0.9%	0.45%～1.59%	金融機関・ 信用保証協 会との協議	
女性起業家支援貸付	1,000万円(運転) 1,000万円(設備)		★ 1.0% 0.9% 0.8%	0.90%	不要	
女性経営者支援貸付	5,000万円(運転) 5,000万円(設備)		★ 1.1% 1.0% 0.9%	0.45%～1.90%	金融機関・ 信用保証協 会との協議	
経営革新計画 促進融資	1億円(運転) 1億円(設備)	運転7年 設備10年	★ 1.1% 1.0% 0.9%	0.77%		
経営あんしん資金	5,000万円(運転)	運転7年	1.4% (全期間)	0.45%～1.64%	原則不要	
借換資金	1億円 (既往借入金、新規運 転資金および信用保 証料相当額の合計が 範囲内であること)	運転10年	金融機関 所定利率	0.45%～1.64% ※セーフティネット 保証利用時 (1～6号)0.8% (7・8号)0.68%	金融機関・ 信用保証協 会との協議	

※そのほか、条件に応じた各種制度融資がございます。詳細はお問い合わせください。

経営支援部 経営支援グループ ☎ (229) 1850・1860
ウェスタ川越オフィス ☎ (265) 8860

かわごえ インフォメーション

中核人材育成講座 受講生募集

東洋大学産学協同教育センター

『コンクリート技術講座』

◆日時

1日目

6月18日(土) 10時～16時

2日目

6月25日(土) 10時～16時

◆講師・講義内容

○講師・福手 勤

(東洋大学理工学部)

都市環境デザイン学科教授

講義内容…

コンクリートの大敵ーびび

割れの発生メカニズムと防止策

ー鉄筋コンクリートの基礎・

コンクリート構造物の補修・補

強・社会資本の維持管理の現状

と生産性向上に向けた取り組み

○講師・渡邊弘子

(月の泉技術士事務所代表)

講義内容…

コンクリート構造物の診断・

技術、基準類の変遷・世界に誇

る日本のコンクリート技術・東

北地方のコンクリート構造物の

現状と「活かす」インフラ構想

※受講料…1講座(2日間)

2万円

※募集人員…25名

※募集期間…6月13日(月)まで

※詳細は東洋大学産学協同教

育センターホームページ…

<http://www.toyo.ac.jp/site/pec/>

☎(2369) 1646

またはEメール…

☐ tpec@toyo.jp

中小企業の労働条件格差 是正に関する要請について

連合埼玉
川越・西入間地域協議会

連合は、多くの未組織(労働組合に加盟していない企業)

労働者を含めたすべての労働者の賃金の底上げ・格差

是正を目的に、さまざまな取

組みを進めています。連合

の地域組織である連合埼玉で

は、連合の方針を基本とし、

とりわけ月例賃金にこだわ

り、近年の賃上げの流れを県

内の未組織労働者の処遇改善

に広く波及させる必要がある

との観点に立ち、労働運動の

社会化および中小・地場組合

を支援する活動を推進してい

ます。

日本経済の担い手である中

小企業労働者の労働諸条件の

格差是正と、公正な労働基準

の確立こそが社会的使命と考

え、埼玉県下全域の中小企業

労働者を対象に労働条件の実

態調査を行い、ポイント年齢

別の最低賃金基準を設定しま

した。

【最低月例賃金】

25歳 18万9000円

35歳 22万2000円

45歳 26万1500円

事業主の方は、ぜひ是正へ

の取り組みをご検討いただき

ますようお願いいたします。

【お問い合わせ】

連合埼玉川越・西入間地域協議会

☎(2222) 7817

雇用保険料率が引き下がります 『平成28年度の雇用保険料率』

労働保険事務組合

◆「雇用保険法等の一部を改

正する法律案」が平成28年

3月29日に国会で成立しま

した。このため、平成28年

4月1日から平成29年3月

31日までの雇用保険料率

は、左記の表のとおり引き

下がります。

◆平成28年度の失業等給付の

雇用保険料率は、労働者

負担・事業主負担とも1/

1000ずつ引き下がります。

◆併せて、雇用保険2事業の

保険料率(事業主のみ負担)

は、0.5/1000引き

下がります。

【平成28年度の雇用保険料率】

負担者	① 労働者負担 (失業給付の保険料のみ)	② 事業主負担	失業等給付の 保険料率	雇用保険 2事業の保険料率	①+② 雇用保険料率
一般の事業 (27年度)	4/1000	7/1000	4/1000	3/1000	11/1000
	5/1000	8.5/1000	5/1000	3.5/1000	13.5/1000
農林水産・ 清酒製造の事業 (27年度)	5/1000	8/1000	5/1000	3/1000	13/1000
	6/1000	9.5/1000	6/1000	3.5/1000	15.5/1000
建設の事業 (27年度)	5/1000	9/1000	5/1000	4/1000	14/1000
	6/1000	10.5/1000	6/1000	4.5/1000	16.5/1000

※枠内の下段は平成27年度の雇用保険料率

本川越駅観光案内所が 新装オープンしました

(株)まちづくり川越

4月5日、西武本川越ペ

の1階に「本川越駅観光案内

所」が新装オープンしました。

新しい案内所は東口側に位

置しているため、多くの観光

客にご利用いただけます。

さらに、外国人観光客にも

対応できるよう、英語が話せ

るスタッフが常駐しているほ

か、韓国語・スペイン語・ド

イツ語が話せるスタッフも在

籍しています。

そのほか、「川越市自転車

シェアリング」の現金による

貸し出しなども行っておりま

すので、ぜひお立ち寄りくだ

さい。

本川越駅観光案内所

所在地…〒350-0004

川越市新富町1丁目22番地

西武本川越ペ1階

営業時間…

4～6月 9:00～18:00

7～10月 9:00～19:00

11～3月 9:00～17:00

(年中無休)

【お問い合わせ】

(株)まちづくり川越

☎(236) 3680

CLASSIC 広告募集中

[クラシック]

川越商工会議所会報
毎月10日発行

「CLASSIC」は、約5,000社の経営者の手元に
直接届く経営情報誌です。

カラー 掲載箇所	モノクロ 誌面下	カラー 誌面下	カラー 裏表紙
サイズ (縦×横)mm	48×180	48×180	297×197
1回掲載	24,000円	38,000円	114,000円
年6回掲載	21,600円	34,200円	102,600円
年12回掲載	19,200円	30,400円	91,200円

※記載されている料金は1回掲載あたりの料金(税抜)です

グーテン・ターク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



醤油ソフト・卵かけご飯・醤油づくしのお店

醤油王国 川越時の鐘店

お店の中に醤油を醗酵・熟成させる木桶があり、その木桶で醤油を実際に作っているところが見られます。また醤油を搾るキリン棒でどなたでも醤油を搾る体験ができます。搾ったばかりの生醤油で食べる卵かけご飯は格別です。一番人気は、ソフトクリームに醤油を混ぜ込んだ醤油ソフト! コクのある香ばしい甘みがやみつきになります!! また醤油だんごやおなめも人気です。醤油好きの方にはたまらないお店です。



住所 川越市大手町14-5 1F
TEL 049 (298) 4491
FAX 049 (298) 4491
URL <http://yugeta.com>
営業 10:00~17:00
定休 火曜日



日本文化を染物で華麗に鮮やかに演出します

有限会社 井上染工場

井上染工場は、はんでん・のれん・のぼり・幕・旗など個人、団体、法人、神社仏閣、また催しやイベントで多くの方々が集まる場所には欠かせない染物で、日本の良き文化や伝統を表現しています。NHK朝の連続テレビ小説「とと姉ちゃん」、「まれ」、以前には「こころ」、「ファイト」、「純情きらり」からも依頼をいただく機会に恵まれ、私どもが染めさせていただいたはんでん・のれんをご使用いただいております。



住所 川越市新宿町5-17-12
TEL 049 (243) 6234
FAX 049 (241) 2348
URL <http://www.somecco.co.jp/>
営業 9:00~19:00
定休 日曜・祝日



非鉄・特金・貴金属のスクラップ原料リサイクル

有限会社 原商店

当社は、工場排出の非鉄スクラップの回収・リサイクルの会社です。お客さまより、非鉄・特殊金属・貴金属を買い取りさせていただき、原料としてリサイクルしています。工場排出のヤレ、検品落ち、打ち抜き材から、基板くず、電線くずや給湯器、アルミ缶などの小ロットまで対応いたします。お気軽にご相談ください。記載の住所は事務所ですので、持ち込みご希望の方は、必ずご一報ください。



住所 川越市笠幡1481-19(事務所)
TEL 049 (233) 1444
FAX 049 (234) 3977
URL <http://harashoten.co.jp>
定休 土曜・日曜・祝日

●ひと・街・未来へ●

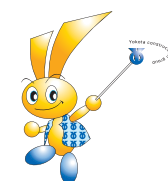


土地

建物

増改築

資産運用



不動産の売買及び賃貸業・建設請負業

建設請負業(新築工事)

不動産の売買及び仲介業

プレハブ建物製造販売(店舗・事務所・倉庫・一般住宅)

横田建設株式会社
電話 代049-242-3591

株式会社横田住建
電話 代049-245-3251

株式会社ヨコタコーポレーション
電話 代049-248-0075

横田ハウス株式会社
電話 代049-243-5395

<http://www.yokota-g.co.jp>

店長は店の看板娘



菓匠 右門

一番街店 店長

菊地 裕子さん(35)

サツマイモの輪切りと粒あんをモチモチの皮で包んだ菓子「いも恋」で知られる菓子店「菓匠 右門」。一番街店は、川越駅を背にして、蔵造りの町並みの入り口付近にある。菊地裕子店長は、明るい声とさわやかな笑顔で、店頭でお客さまを呼び込む。店の看板娘の一人だ。

一番街店のトップになって7年目を迎える菊地店長「川越市内の観光地で仕事をしたい」と、店長候補の募集に応募し、3カ月間の見習いを経て店長になった。新卒で入社した別の菓子店で店長まで務めた後、ほかの業界も見てみたいと転職したが、自分で菓子を手作りするほどの菓子好き。同じ業界に戻ってきた。

同店には12人のパート従業員がいる。菊地店長よりも年上で、ベテランも多い。「パートさんは、私のことをすぐに『店長』と呼んでくれてうれしかったです。もし、そう言われなかったら、これまで仕事を続けられなかったかもしれないと思っています。今は仕事ができる幸せを感じています」。

同店には「いも恋」を蒸す

せいろの湯気が立ち込める売店の奥に、彩の国認定優良ブランド品「芋おこわ」などを提供する飲食スペースも備える。繁忙期は大型連休や祭りの時期だが、年々観光客が増え、忙しさも増している。「鉄道路線が横浜方面とつながったことで、お客さまが2倍くらいになった気がします。中国やタイなどアジアの方も増えました」。同社では各店1人ずつ正社員の店長を配置しているが、同店には店長の右腕となる正社員が新たに加わった。

来店客の8割は観光客だ。「二度しかお会いしない方も多いかもしれませんが、お客さまから『あなたに会いに来た』と言われたこともありま

す。新人のスタッフには、作業をしてもお客さまへの目配りと声掛けを忘れないでね、と話しています」。

観光客からよく問い合わせのある観光名所などを記載したマップを自作したほか、外国人観光客に備えて複数の言語で記した案内パネルも用意している。菊地店長の観光地の店づくりは進化中だ。

菓匠 右門 一番街店

川越市幸町1-6 TEL:049(225)6001

- 営業時間：菓子売場 9:00～18:00
茶 房 11:00～17:00
- 定休日：なし(年末年始休業)

事業内容

人気商品「いも恋」をはじめ、芋ぼて(スイートポテト)などの焼き菓子などもそろえる。「芋おこわ」を中心とした食事メニューが人気の茶房も併設。



前略★かがやきびとさま

代表取締役

町田明美さんよりメッセージ

見た目はかわいらしい菊地店長ですが、芯がしっかりしています。年上のスタッフの中でもリーダーシップを発揮していて、安心して店を任せられます。お客さまに「もう一度来たい街」と思っていたくには、人との触れ合いが大切だと考えています。接客にも大いに期待しています。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。
◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】5月31日(火)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月のすまいる



「ACカフェ 川越店」

一番街の明文館2階に位置する同店は、広々とした店内とゆったりとくつろげる「和モダン」な雰囲気が特徴です。コーヒーのほか、パスタやパンケーキなど、さまざまなメニューを提供しています。

新会員から皆さまへ

店長 長名 望実さん

当店が川越に出店して約1年が経ちました。地元の方々の人情深さに日々助けられ、現在の当店があるように思います。今後はそんな想いに応えていけるような店づくりを目指していきます。



職員コラム



風薫る5月ですね。室内、屋外で何をするにも良い季節になりました。皆さまはこの季節、いかがお過ごしでしょうか。休日、私は毎年老いていく身体で若者たちに交じって白球を追ってグラウンドを駆け回っています。そして、ひと汗かいた後に飲む一杯に充実感を覚えると同時に、「また、やっちゃった」と消費した以上のカロリーを摂取している自分に嫌気がさしています。ここ数年私はこんな感じでこの季節を過ごしています。(高津)



TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



それは「共済制度」

職場での働きがいをもつために必要なのは確かな安心感。

わかっちゃいるけど、中小企業では大企業並の福利厚生はむずかしいと、思い込んでいませんか？

そんな夢をかなえる手段が商工会議所の「共済制度」。ぜひ一度、ご相談ください。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン

<http://www.jcci.or.jp/secret/>



詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101